【報告事項】

平成２８（2016）年度

（第四期）

事業報告書

公益社団法人 国際演劇協会日本センター

(1) 法人の概況

【公益社団法人国際演劇協会日本センター】

[定時社員総会] 平成 28 年 6 月 19 日（日）10：00～10：54 松竹株式会社 大会議室

・ 第三期（平成27年4月1日から平成28年3 月31 日まで）貸借対照表、損益計算書及び財産目録承認の件
・ 理事の選任について
・ 平成 27 年度事業報告について
・ 平成 28 年度事業計画について

[理事会]

第一回通常理事会 5 月 22 日（日） 10:00～11:55 松竹株式会社 中会議室
・ 第三期（平成 27 年 4 月 1 日から平成 28 年 3 月 31 日まで）事業報告・計算書類の承認
・ 定時社員総会の招集
・ 公益社団法人 JKA からの補助金による事業について
・ 会員の入退会について、および会員異動について
・ H28 年度予算修正について

第二回通常理事会 10 月 23 日（日） 10:00～12:00 松竹株式会社 中会議室
・ 平成 29 年度事業に係る助成金などの申請について
・ 謝金等の基準単価に関する規程の変更について
・ 会員異動について
・ 代表理事・業務執行理事の職務執行報告
・ 平成 28 年度事業中間報告

第三回通常理事会 平成 29 年 3 月 25 日（土）10:00～12:00 松竹株式会社 中会議室
・ 平成 29 年度事業計画及び正味財産増減予算書案の討議・承認
・ 選挙管理委員の選任について
・ 会員の異動（入会）
・ 代表理事・業務執行理事の職務執行報告
・ その他報告事項

[事業委員会]

第一回事業委員会 8 月 28 日（日）午前 10 時～12 時 東京芸術劇場芸術監督室
・今年度事業について
・来年度事業について
・ その他

第二回(臨時)事業委員会 平成 29 年 3 月 25 日（土）

[会員状況]

（正会員）　平成 28 年 4 月 1 日時点・・225 名（団体）
入会・・・6 名
退会・・・5 名
ご逝去・・・2 名
資格停止・・・20 名
平成 29 年 4 月 1 日時点・・204 名（団体）

（賛助会員）　平成 28 年 4 月 1 日時点・・・33 社（団体）
平成 29 年 4 月 1 日時点・・・31 社（団体）

（1）「国際演劇年鑑 2017」の編集・刊行・配布

平成 28 年度文化庁　次代の文化を創造する新進芸術家育成事業（調査研究・委託事業）
主　催　　文化庁／公益社団法人国際演劇協会日本センター

国際演劇年鑑／海外編（日本語）「Theatre Abroad」
国際演劇年鑑／日本編（英語）　「Theatre in Japan」
別冊　紛争地域から生まれた演劇　8
編集（日本編／海外編／別冊とも）
編集長／田之倉稔　　事業担当理事／吉岩正晴、曽田修司
印刷部数　　海外編　1200 部　　日本編　1200 部　　別冊　700 部
配布先
海外編（日本語）「(Theatre Abroad）　関係官庁、在日公館、図書館、大学演劇科、執筆者、編集委員、演劇関係者/関係団体、ITI 会員、在外日本大使館、写真提供者　等
日本編（英語）(Theatre in Japan）　関係官庁、在日公館、図書館、国外関係団体（ITI 各国センター、在外日本大使館、海外図書館、海外ペンクラブを含む)、執筆者、編集委員、写真提供者　等
別冊　　国内図書館、大学演劇科、執筆者、編集委員、ITI 会員　等
発行日　平成 29 年 3 月 27 日

【特集企画】
「紛争地域から生まれた演劇 8」リーディング公演
日時　　2016 年 12 月 14 日（水)～18 日(日)
会場　　東京芸術劇場　アトリエウエストほか

●上演演目
【リーディング上演】
■『白いウサギ、赤いウサギ White Rabbit, Red Rabbit』（イラン）
作：ナシーム・スレイマンプール (Nassim Soleimanpour)　翻訳：關智子
共同製作・著作権管理：Aurora Nova

12/14（水）19:30～21:00　出演：堀源起
12/15（木）19:30～21:00　出演：占部房子
12/16（金）19:30～21:00　出演：髙田恵篤
12/17（土）14:00～15:50　出演：美加理

■『ジハード Djihad』（ベルギー）
作：イスマエル・サイディ（Ismaël Saidi）　翻訳：田ノ口誠悟
著作権代理：株式会社フランス著作権事務所
演出：瀬戸山美咲（ミナモザ）
出演：日下部そう、　盛隆二、　本折最強さとし、　中田顕史郎
12 月 17 日(土）19：00～20：30
12 月 18 日(日)14：00～15：30

●トーク
■シアタートーク『白いウサギ、赤いウサギ』をめぐって
日時　2016 年 12 月 17 日（土）16 時～17 時
ゲスト
河野孝氏（文化ジャーナリスト・演劇評論家）
關智子氏（『白いウサギ、赤いウサギ』翻訳者）

■『ジハード』トーク　（両日とも通訳(日英)：角田美知代）

・12 月 17 日 19 時の回終演後
ゲスト
・デボラ・ドゥ・リエム・アビスロー氏（『ジハード』プロデューサー／ツアーマネージャー）
・瀬戸山美咲氏（『ジハード』演出）
作者のイスマイル・サイディ氏もスカイプを通して参加
司会　新野守広氏

・12 月 18 日（日）14 時の回終演後
ゲスト
デボラ・ドゥ・リエム・アビスロー氏（『ジハード』プロデューサー／ツアーマネージャー）
藤井慎太郎氏（早稲田大学文学学術院教授（演劇学、文化政策学））
司会　七字英輔氏

【総入場者数】　総入場者数:418 名(6 回公演)

主催　文化庁／公益社団法人国際演劇協会日本センター
共催　東京芸術劇場（公益財団法人東京都歴史文化財団）
企画制作　公益社団法人国際演劇協会日本センター
協力　国際演劇評論家協会（AICT）日本センター

一般社団法人　日本演出者協会
一般社団法人　日本劇作家協会
（公財）埼玉県芸術文化振興財団
SPAC-静岡県舞台芸術センター
テラ・アーツ・ファクトリー
小田切ようこ
藤井慎太郎
技術協力　有限会社　バランス balance, inc.
プロデューサー　林英樹
制作協力　Real Heaven

（2）高校生劇評応援プロジェクト

主　催　公益社団法人国際演劇協会日本センター
運　営　高校生劇評グランプリ（GP）実行委員会
公益社団法人国際演劇協会日本センター
公益社団法人日本劇団協議会
東京都高等学校演劇研究会
NPO 法人日本学校演劇教育会
ワンダーランド（小劇場レビューサイト）
協　賛　松竹株式会社　東宝株式会社　都民劇場　公益社団法人日本演劇興行協会
後　援　全国高等学校演劇協議会、公益社団法人日本演劇協会
助　成　アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
平成 27 年度東京芸術文化創造発信助成(第 2 期)
協　力　おけぴ
公式サイト運営協力　こりっち株式会社（劇評グランプリ公式サイト）

・高校生応援チケット
・観劇カフェ（7/30『マイ・フェア・レディ』、8/19『頭痛肩こり樋口一葉』）
・「第三回高校生劇評グランプリ」開催　　投稿数 36 編

（3）海外で活躍するプロフェッショナルシリーズ　Vol.6

『原サチコのぶっちゃけドイツ演劇話４
～ハンブルク・ドイツ劇場の今シーズン・難民との取り組みを中心に～』
話し手：原サチコ（ハンブルク・ドイツ劇場専属俳優）
聞き手：伊達なつめ（演劇ジャーナリスト）

日時　7 月 26 日（火）19 時～21 時 30 分
会場　東京芸術劇場 5F シンフォニースペース
参加料　1000 円（ITI 会員　500 円）

参加者数　69 名
主催　公益社団法人国際演劇協会日本センター
共催　東京芸術劇場　（公益財団法人東京都歴史文化財団）
協力　東京ドイツ文化センター
制作協力：有限会社マッシュ

（4）朗読劇『この子たちの夏――1945・ヒロシマ　ナガサキ』公演

平成 28 年度　親と子のふれあい交流活動補助事業
公益財団法人 JKA（Ring Ring プロジェクト　競輪による補助事業）
せたがやこどもプロジェクト≪ステージ編≫

構成・演出　木村光一
日時　2016 年 8 月 13 日 13 時／17 時　8 月 14 日 14 時（全 3 回）
出演　13 日：一路真輝、かとうかず子、島田歌穂、西山水木、根岸季衣、原日出子
　　14 日：かとうかず子、古村比呂、島田歌穂、高橋紀恵、床嶋佳子、原日出子
料金　一般＝3,000 円、U24＝1,500、高校生以下＝1,500 円、
　　ファミリー割引（保護者同伴の中学生以下）＝1,000 円、アーツカード会員＝2,900 円、
来場者数　809 名（3 回公演のべ）
主催　公益社団法人国際演劇協会日本センター
提携　公益財団法人　せたがや文化財団　世田谷パブリックシアター
後援　世田谷区
企画制作　地人会新社
※公演終了後、劇場ロビーにて募金を行い、あしなが東日本大震災遺児支援募金と認定 NPO 法人カタリバの熊本の子供たちへの支援に寄付を行った。

関連企画　湯川れい子氏（音楽評論家）と堂園凉子氏（医師）、永井多恵子会長による座談会
＊対談内容はホームページに掲載。

（5）事務局業務受託事業

・東京芸術祭組織委員会事務局業務受託

会期　　9 月 1 日（木）～12 月 18 日（日）
会場　　東京芸術劇場／あうるすぽっと（豊島区立舞台芸術交流センター）／にしすがも創造舎／池袋西口公園、南池袋公園、森下スタジオ　ほか
主催　　東京芸術祭組織委員会
　　アーツカウンシル東京・東京芸術劇場（公益財団法人東京都歴史文化財団）
　　豊島区、公益財団法人としま未来文化財団、フェスティバル/トーキョー実行委員会、
　　アジア舞台芸術祭実行委員会

（6）後援事業

・インターナショナル・ダンス・デーJAPAN

主催　　オンパロス　ダンス　プロジェクト
日程　　4 月 29 日
会場　　絵空箱 esorabako

・京劇白蛇伝 2016

主催　　日本経済新聞社、特定非営利活動法人　京劇中心、公益財団法人都民劇場
日程　　5 月 28 日～6 月 5 日
会場　　東京芸術劇場プレイハウス／愛知県芸術劇場／NHK 大阪ホール

・平成 28 年度　全日本バレエ・コンクール

主催　　文化庁、公益社団法人日本バレエ協会
日程　　8 月 10 日～14 日
会場　　メルパルクホール

・海外戯曲リーディング

主催　　調布市、調布市せんがわ劇場イベント実行委員会
日程　　2 月 9 日～2 月 19 日
会場　　せんがわ劇場

（7）協力事業

日本演出者協会主催　　国際演劇交流セミナー「アフガニスタン特集」
演劇の力と可能性を探る～フォーラムシアター
7 月 20 日～24 日/東京・東京芸術劇場 5F シンフォニースペース
7 月 27 日～31 日/金沢　スタジオ犀

（8）広報事業

◆ITI ニュース No. 127 を発行（2017 年 1 月 31 日）

◆ITI ホームページにて「会員近況」掲載　22 件

（9）その他

① 理事会有志は、日本劇作家協会「TPP と著作権に関する緊急アピール」に賛同(10 月 25 日)
② 理事会有志は、日本劇作家協会「『新共謀罪』に反対する表現者の緊急アピール」に賛同(3 月 25 日付)

[事業報告の附属明細書]
事業報告の内容を補足する重要な事項はありません。